

**VII Congreso Latinoamericano de Estudios del Trabajo.  
El Trabajo en el Siglo XXI. Cambios, impactos y perspectivas.**

**GT 05 - Trabalho de cuidado**

**Patrona: una etnografía sobre el servicio doméstico**

*María Elí Ceballos López*

Tecnológico de Monterrey, Campus Monterrey

Estudiante de Doctorado en Ciencias Sociales

**Resumen simple**

El trabajo busca reflexionar sobre una relación generalmente entendida como femenina: la patrona-empleada doméstica. Partiendo de una diferenciación entre *empleadora* y *patrona*, con base en términos weberianos de dominación con legitimidad racional y tradicional, respectivamente, se presenta un análisis etnográfico de la experiencia de convertirse en patrona y las tensiones que derivan de asumir esta posición.

Tratando de deconstruir la relación patrona-empleada a partir del uso de la observación participante, para dar voz a una figura comúnmente vista como antagónica, se reflexiona en torno a temas como la manera en el que el género atraviesa los intercambios, la centralidad de la socialización para cumplir expectativas de los roles, y la dificultad para distinguir los límites de lo afectivo y lo laboral en el trabajo de cuidado. La investigación pone en evidencia los retos metodológicos para mantener una mirada crítica al mismo tiempo que se participa en lo observable desde un rol con mayor poder, y exhibe las incomodidades que pueden representar para las sociólogas y sociólogos del trabajo reconocerse como empleadores dentro de esta relación.

## **Objeto**

La ponencia propuesta para GT “Trabajo de cuidado” busca reflexionar sobre la relación patrona/empleadora- empleada doméstica, la cual se ha construido socialmente como femenina, tomando en cuenta la alta participación femenina en esta ocupación y que las empleadoras casi siempre son mujeres. Los títulos de obras como *Between Women. Domesticity and their Employers* de Judith Rollins (1985), y *Mulher, mulheres: Identidade, diferença e desigualdade na relação entre patroas e empregadas domésticas* de Suelly Kofes (2001), ilustran cómo estas relaciones se encuentran atravesadas por la categoría de género.

Se parte de una diferenciación entre los conceptos de *empleadora* y *patrona*, con base en términos weberianos de dominación con legitimidad racional y tradicional, respectivamente, para dar cuenta de las diferentes cargas semánticas, a los que corresponden también dos tipos ideales de empleadas domésticas: la *housecleaner* o la experta, y la empleada doméstica en busca del trato maternalista.

## **Objetivo**

La patrona ha sido entendida comúnmente como una figura antagónica desde las visiones neomarxistas sobre el trabajo doméstico remunerado, en la medida en que la relación patrona-empleada doméstica ha sido construida como “la explotación de la mujer por la mujer”. Este trabajo expone las tensiones que pueden llegar a surgir cuando el ama de casa ocupa este rol y tiene que asumir la responsabilidad de administrar el trabajo doméstico remunerado. Se reflexiona en torno a temas como la manera en el que el género atraviesa los intercambios entre empleadora y empleada doméstica, la centralidad de la socialización para cumplir expectativas de los roles, y la dificultad para distinguir los límites de lo afectivo y lo laboral en el trabajo de cuidado.

## **Metodología**

El trabajo propuesto constituye un estudio etnográfico de la relación patrona–empleada doméstica. Se recolectaron observaciones entre mayo y agosto de 2012 de las relaciones con cinco empleadas domésticas. De forma atípica, y reconociendo que pudiera causar controversia, como investigadora ocupé el rol de patrona. Al participar activamente desde adentro en la realidad observada, asumí la condición de sujeto de estudio, aunque desde una posición de mayor jerarquía.

El método común en los estudios sociológicos que tratan el trabajo doméstico remunerado ha sido a través entrevista semi-estructuradas, ya sea los/las trabajadores(as) domésticos(as) o a las empleadoras, en la que los investigadores intentan mantenerse como observadores externos. Esta aproximación coincide con lo que Félicie Drouilleau (2012) denomina el “método desde afuera” para estudiar el servicio doméstico. Por otro lado, Drouilleau (2012) también distingue el “método desde adentro”, o lo que ella identifica como observación participante, la cual es la técnica central en este trabajo. Judith Rollins (1985) estudió “desde adentro” la relación empleadora-empleadas doméstica, desde la posición de empleada doméstica; realizó observación participante, trabajando como empleada doméstica, para “sensibilizarse a la experiencia del trabajo doméstico y de relacionarse con la empleadora” (pág.9). De forma similar, pero a la vez divergente, en esta investigación se empleó la técnica de observación participante para estudiar el servicio doméstico “desde adentro”, desde la posición de la patrona.

Bruno Lautier (2003) acusa una “falta de interés” (pág. 789) por parte de la sociología del trabajo en el estudio de las trabajadoras domésticas en América Latina. Como razón de índole metodológica, atribuye la dificultad de los investigadores para tomar distancia del objeto de estudio; explica que lo analizarían desde su perspectiva de empleadores o porque un análisis más profundo requeriría justamente reconocer esta condición. Esta investigación enfrenta justamente estas tensiones. Para poder insertarme en la realidad observada, primeramente tuve que admitir que estaría replicando un modelo jerárquico etnizado y de género, y reconocer mi subordinación a ciertos aspectos de la división sexual del trabajo. No habiendo sido patrona anteriormente, aunque sí empleadora en otro momento de mi vida, documento las presiones sociales por parte de mis familiares y mi propia nana para cumplir las expectativas sociales de dicho rol.

La selección de este proyecto de investigación se dio a partir de que a nivel personal me encontraría experimentado por primera vez la maternidad durante el periodo observado, y que durante este tiempo solicité los servicios de diversas empleadas domésticas para reducir mi carga de trabajo y escapar de la doble jornada. Al mismo tiempo, mi nana Cruz me acompañó durante esta etapa, transmitiéndome sus conocimientos sobre la maternidad, pero también socializándome para que aprendiera a ser “buena patrona”.

## **Resultados**

De manera general, la investigación pone en evidencia los retos metodológicos para mantener una mirada crítica al mismo tiempo que se está participando en lo observable desde un rol con mayor poder. De forma particular, se aborda una relación patrona-empleada doméstica, desde un ángulo que se ha tratado de evadir en otros trabajos sobre el trabajo doméstico remunerado, debido a las incomodidades que representan para las sociólogas y sociólogos del trabajo reconocerse como empleadores. Así, se ilustra la difícil tarea para el investigador de mantener en balance entre descubrirse como sujeto de estudio, al mismo tiempo que se analiza lo observado, y participa en la realidad observable. Al presentar las observaciones de lo que ocurre desde mi propio hogar, me expongo no sólo como investigadora, sino también revelo mi intimidad como mujer, madre y ama de casa.

Se asumió este rol, tratando de mantener los lentes de investigadora, para poder delinear tipos ideales de relaciones en el trabajo doméstico remunerado; distinguir la importancia de la socialización para comportarse de acuerdo a las expectativas de los roles; y poder distinguir la *proto-maternidad* de mi nana Cruz y, con ello, reflexionar sobre dificultad para separar lo afectivo de lo laboral dentro del trabajo de cuidados. Asumir este papel me condujo a cuestionar la raíz de mi culpa e incomodidad con la contratación de servicio doméstico, y con ello retar mis nociones, hasta entonces no explicitadas, relativas a una supuesta inmoralidad de la relación empleadora-empleada doméstica y una visión fija de explotación. Por otro lado, al tomar en cuenta la dimensión de género, pude apreciar la permeabilidad de estructuras de poder patriarcales que han moldeado mi concepción del

trabajo doméstico y, que a pesar de algunos intentos de resistencia, se reproducen dentro de mi hogar.

## **Bibliografía principal**

Anderson, B. (2000). *Doing the Dirty Work? The Global Politics of Domestic Labour*. Inglaterra: Zed Books.

Bujra, J. (2000). *Serving Class: Masculinity and the Femenisation of Domestic Service in Tanzania*. Edinburgo: Edinburgh University Press.

Brites, J. (2004). Serviço doméstico: um outro olhar sobre a subordinação Cinderela domesticada – gênero e reprodução da desigualdade na sociedade brasileira. In M. R. Lisboa & S. Weider Maluf (Eds.), *Gênero, Cultura e Poder* (1st ed.). Editora Mulheres: Brasil.

Brites, J. (2007). Afeto e desigualdade: gênero, geração e classe entre empregadas domésticas e seus empregadores. *Cadernos Pagu*, (29), 91–109.

Colen, S., & Sanjek, R. (1990). At Work in Homes I: Orientations. In R. Sanjek & S. Colen (Eds.), *At Work in Homes. Household Workers in World Perspective* (pp. 1–13). Estados Unidos: American Anthropological Association.

Drouilleau, F. (2012). La “observación participante”: ¿una metodología para la investigación del servicio doméstico? *Memorias del Coloquio Internacional. Dimensiones del empleo doméstico latinoamericano* (pp. 1–16).

Gill, L. (1994). *Precarious Dependencies. Gender, Class, and Domestic Service in Bolivia*. Estados Unidos: Columbia University Press.

Gutiérrez, A. (1983). *Se necesita muchacha*. México: Fondo de Cultura Económica.

Hochschild, A. (1983). *The Managed Heart*. Estados Unidos: University of California Press.

Hochschild, A. & Machung, A. (2003). *The Second Shift*. Estados Unidos: Penguin Books.

Hondagneu-Sotelo, P. (1994). Regulating the Unregulated?: Domestic Workers’ Social Networks. *Social Problems*, 41(1), 50–64. doi:10.1525/sp.1994.41.1.03x0424h

Hondagneu-Sotelo, P. (2001). *Doméstica: Immigrant Workers Cleaning and Caring in the Shadows of Affluence*. Estados Unidos: California University Press.

- Kofes, S. (1998). Experiencias sociales, interpretaciones individuales: Posibilidades y límites de las historias de vida en las ciencias sociales. In T. Tulle, P. Vargas, & L. Zamudio (Eds.), *Los usos de la historia de vida en las ciencias sociales* (I, pp. 82–101). España: Universidad Externado de Colombia; Institut français d'études andines; Anthropos.
- Kofes, S. (2001). *Mulher, mulheres: Identidade, diferença e desigualdade na relação entre patroas e empregadas domésticas*. Brasil: Editora da Unicamp.
- Lautier, B. Las empleadas domesticas latinoamericanas y la sociologia del trabajo: algunas observaciones acerca del caso brasileño. *Revista Mexicana de Sociología*, 65(4), 789-814.
- Nett, E. (1966). The Servant Class in a Developing Country: Ecuador. *Journal of Inter-American Studies*, 8(3), 437-452
- Rollins, J. (1985). *Between Women. Domesticity and Their Employees*. Estados Unidos : Temple University Press.
- Romero, M. (2002). *Maid in the USA: 10th Anniversary Edition*. Reino Unido: Routledge.
- Saldaña-Tejeda, A. (2012). “ Why should I not take an apple or a fruit if I wash their underwear ?” Food , Social Classification and Paid Domestic Work in Mexico. *Journal of Intercultural Studies*, (April), 37–41. doi:<http://dx.doi.org/10.1080/07256868.2012.648325>
- Toledo, M. P. (2012). Ser de confianza...: El papel de la confianza en el trabajo doméstico remunerado en Tlaxcala. *Memorias del Coloquio Internacional "Dimensiones del empleo doméstico latinoamericano"* (pp. 1–27).
- Vidal, D. (2007). *Les bonnes de Rio: Emploi domestique et société démocratique au Brésil*. Francia: Presses Universitaires du Septentrion.